



DEMANDE D'ARBITRAGE DE COMPTE APPLICATION FOR ARBITRATION OF ACCOUNT

Je, soussigné,
I, the undersigned,

Nom
Name

Prénom
First Name

Adresse
Address

Ville
City

Code postal
Postal Code

Téléphone
Telephone

Courriel
E-mail

Je demande que mon adresse et mes numéros de téléphone soient gardés confidentiels
I require that my phone number and address be kept confidential

déclare que :
Declare that:

- 1 _____ (*nom du géologue/name of geologist*)
me réclame (ou refuse de me rembourser) une somme d'argent relativement à des services professionnels.
is claiming from me (or refuses to reimburse me) a sum of money for professional services.
- 2 J'annexe à la présente une copie du rapport de conciliation
I have enclosed a copy of the conciliation report.
- 3 Je demande l'arbitrage de ce compte en vertu du Règlement sur la procédure de conciliation et d'arbitrage des comptes des géologues. / *I am applying for arbitration of the account under the Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of geologists.*
- 4 Je déclare avoir pris connaissance du règlement susmentionné.
I declare that I have taken cognizance of the above-mentioned Regulation.
- 5 Je m'engage à me soumettre à la procédure prévue à ce règlement et, le cas échéant, à payer
I agree to abide by the procedure provided for in the Regulation and, where required, to pay
à/to _____ (*nom du géologue/name of geologist*)
le montant fixé par la sentence arbitrale.
the amount of the arbitration award.

Signature

à
at

le
on

(*municipalité/municipality*)

(*date*)